

# Indexer, Partager et Collaborer: Photographies des femmes militaires à BAC

## Conférence RCDR 2022

Rebecca Murray, Archiviste principale, Services de  
référence

Sara Chatfield, Chef pi, Contenu en ligne

DÉCOUVRIR. COMPRENDRE. RASSEMBLER.



Bibliothèque et Archives  
Canada

Library and Archives  
Canada

Canada

# Reconnaissance territoriale



DÉCOUVRIR. COMPRENDRE. RASSEMBLER.

# Aperçu

- Présentation de Bibliothèque et Archives Canada (BAC)
- Contexte: Les femmes militaires canadiennes et les photographies
- Indexer
- Partager & Collaborer
- Produits de contenu en ligne
- Conclusion



Albums de photos numérotées de l'Armée, photo 24094, « Championnes de baseball du Service féminin de l'Armée canadienne », 19 septembre 1943, Savage.

# Présentation de Bibliothèque et Archives Canada

- Mandat: *Acquérir, préserver et rendre accessible* le patrimoine documentaire du Canada
- Collections
- Accès au public



Albums de photos numérotées de l'Armée, photo 13837 « Personnel du Service féminin de l'Armée canadienne (C.W.A.C.) participant dans un exercice de lutte contre l'incendie à Londres, Angleterre, » le 28 février 1943 (Royal).

# Contexte: Femmes militaires pendant la Deuxième Guerre mondiale

- Service féminin de l'Armée canadienne (CWAC)
- Service féminin de la Marine royale du Canada (WRCNS)
- Division féminine de l'Aviation royale du Canada (DFARC)
- Infirmières militaires



Membres non identifiées du Service féminin de la Marine royale du Canada, du Service féminin de l'Armée canadienne et du Corps féminin de l'Aviation royale du Canada sur la colline du Parlement, Ottawa (Ontario), Canada, juillet 1943, a208583-v6

# Contexte : Les photographies



Fonds MDN  
RG24/R112

Centre d'imagerie interarmées des  
Forces canadiennes (CIIFIC) (série)  
*Inclut l'acquisition 1967-052*

Armée  
canadienne  
(sous-série)

Marine  
royale  
canadienne  
(sous-série)

Aviation  
royale  
canadienne  
(sous-série)

Préfixe « Z »  
(sous-sous-  
série)

Z-2688-32 "Personnel du Service canadien de  
l'armée féminine au 3e Centre d'entraînement (de  
base) du Service," Kitchener, Ontario,  
le 6 avril 1944. (item)

# Indexer

- Inspiration pour le projet
- Résultats préliminaires par sous-série:
  - Armée canadienne (environ 171 000 photographies) = 2%
  - Marine royale canadienne (environ 223 000 photographies) = 1%
  - Aviation royale canadienne (environ 151 000 photographies) *Travail en cours*
- Méthodologie
  - Qui: femmes militaires (incluant les infirmières)
  - Comment: (a) listes des légendes  
(b) photographies



L-0130-1 « Une soldate non-identifiée du Service féminin de l'Armée canadienne (C.W.A.C.) qui effectue des tests lors du programme de contrôle des maladies respiratoires, camp Borden, Ontario, Canada, » ca. février – mars 1944.

# Méthode 1: Indexer des listes de légendes

✓ GM-2816	S/Lt. Marion Smith, WRCNS, of Vancouver, B. C.	2-45
✓ GM-2817	S/Lt. Virginia Hess, WRCNS, Hughton Sask.	2-45
✓ GM-2818	S/Lt. Ruth Warden, WRCNS, Windsor Ontario	2-45
✓ GM-2819	S/Lt. Margaret James, WRCNS, Oakville, Ontario	2-45

Numéro de négatif	Légende (en Anglais seulement)	Date
GM2816	S/Lt. Marion Smith, WRCNS, of Vancouver, B.C.	2-45
GM2817	S/Lt. Virginia Hess, WRCNS, of Hughton Sask.	2-45
GM2818	S/Lt. Ruth Warden, WRCNS, Windsor Ontario	2-45
GM2819	S/Lt. Margaret James, WRCNS, Oakville, Ontario	2-45

DÉCOUVRIR. COMPRENDRE. RASSEMBLER.



# Méthode 2 : Indexer des photographies

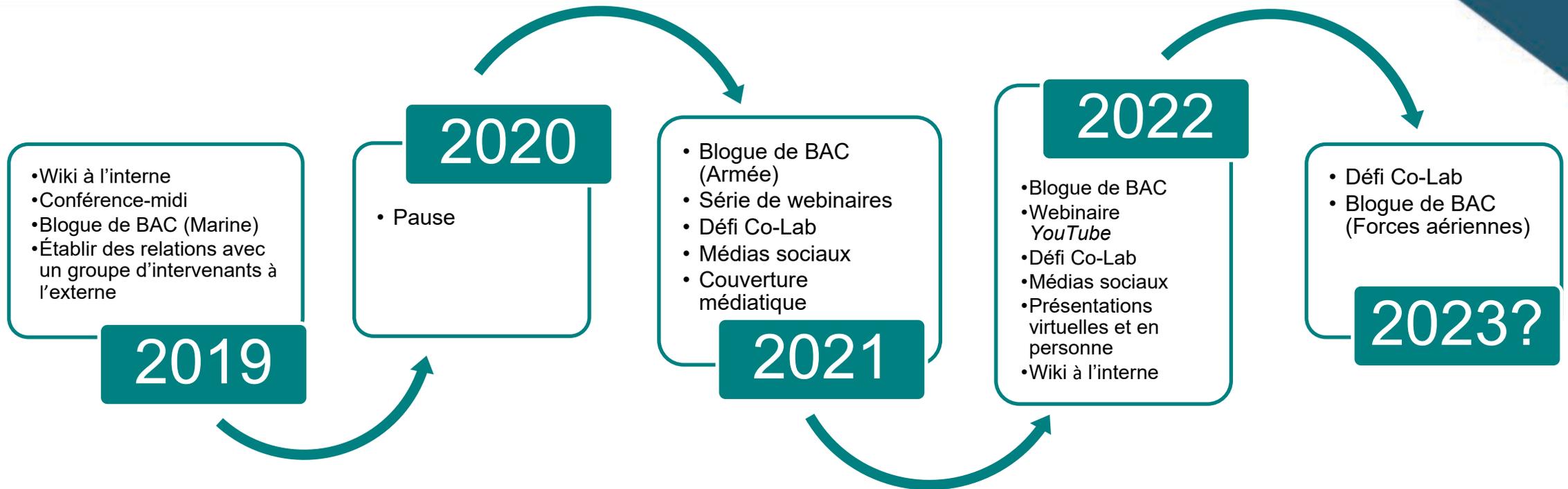
R112 volume 42827, album 62, page 14 qui montre les infirmières militaires Canadiennes et autre personnel médical en Sicile, en août 1943.



Numéro de négatif	Légende de l'album (en Anglais seulement)	Date	Photographe
22681	Canadians in Sicily	August 3, 1943	Dolan
22682	Canadians in Sicily	August 3, 1943	Dolan
22807	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22808	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22809	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22810	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22811	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22812	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22813	Canadians in Sicily	August 7, 1943	Royal
22852	Canadians in Sicily	August 11, 1943	Smith
23122	Canadians in Sicily	August 21, 1943	Rowe
23572	Canadians in Sicily	August 26, 1943	Smith
23573	Canadians in Sicily	August 26, 1943	Smith

22807	A group photo of some of the nurses. They are: N/S J. De Pan, Toronto; N/S N. Buchanan, Victoria; N/S J. F. Blair, Perth; N/S I. Gervin, Winnipeg; N/S O.M.C.Stewart, Broadview; N/S M. Michoud, Grand Falls; N/S E.M.Ritchie, Ottawa; N/S E.D.Gregory, Winnipeg; N/S E. Mutry, Neepawa and N/S M.Stanley, Brandon.
22809	An informal group of N/Ss: N/S T.M.Hunter, Winnipeg;
22810	N/S C.M.Compston, Winnipeg; Matron A.J.McLeod, Edmonton; N/S E. Honey Binscarth, Man; N/S D.Quehl, Fort William; N/S A. Clarke, Roland, Man; N/S B.M.Hampton, Gananoque, Ont; N/S H.E.Campbell, Francis, Sask; N/S I. Forrest, Toronto; N/S F.M.MacDonald, Alepudre, Ont.
22811	N/S K.McDole, Winnipeg; N/S J.Coleridge, London, Ont;
22812	N/S D. Lowe, Winnipeg; N/S H. Dyck, Winnipeg, having lunch in their mess.
22813	N/S& Constance Browne, Fort William, in a jeep.

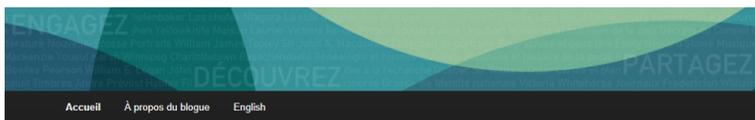
# Partager & Collaborer



# Produits de contenu en ligne

## Le blogue de Bibliothèque et Archives Canada

Recherche Recherche



### En terrain glissant : l'argile à Leda à Ottawa et dans les environs

Publié le 18 août, 2022

Par Ellen Bond

Dans les années 1970, il y avait deux émissions que j'ai adorées regarder le dimanche soir : *Le Monde merveilleux de Disney* le dimanche soir et *Bugs Bunny et ses amis* (des dessins animés). Je n'ai pas peur de la dynamite ACME ni du coyote fou le samedi soir. Étre coincé dans une boue semblable à du ciment, imaginez donc ma réaction quand j'ai appris que la maison est construite sur une quantité colossale d'argile à Leda. L'effet des tremblements de terre et former une sorte de boue mouvante? Ici, à Ottawa? Pas seulement dans le désert.

SITE WEB OFFICIEL  
• site Web de Bibliothèque et Archives Canada

**BiblioArchives / LibraryArchives** | 1.9K Followers • 130 Following

- City and Town Halls / Hôtels de ville et mairies: 54 photos • 12 views
- Corn / Maïs: 31 photos • 8 views
- Models / Modèles réduits: 25 photos • 16 views
- Porcelain Images - Kahentimetha Horn Images de la baladodiffusion - Kahentimetha Horn: 12 photos • 124 views
- Fireplaces / Foyers: 20 photos • 28 views
- Art by Cornelius Krieghoff / Art par Cornelius Krieghoff: 15 photos • 49 views

## Balado

# Découvrez

Bibliothèque et Archives Canada

Chaque émission du balado Découvrez Bibliothèque et Archives Canada est un guide à travers nos nombreux services, et vous présente les trésors de notre patrimoine documentaire du Canada.

Chaque épisode dévoile des trésors inédits. Il s'agit d'épisodes de la collection, racontent des histoires fascinantes de notre patrimoine canadien. Pour identifier les épisodes, cliquez sur les liens ci-dessous.

Episode 70 / 2022-04-28

Bill Massey

Toute sa vie a été dédiée à la nature. Bill Massey a travaillé avec Joyce et Delaney Delaney pour faire de son œuvre un projet de Télécha...

**Un visage, un nom**  
432 followers • 29 following

Message Follow Search

Posts About Mentions Followers Photos Videos More

**Intro**  
Nous permettons aux communautés autochtones de participer à l'identification des photographies f...

**Featured**  
Un visage, un nom  
February 10  
<https://www.bac-lac.gc.ca/fra/a-notre-sujet/propos-collection/Pages/avis.aspx>  
BAC-LAC.GC.CA  
[www.bac-lac.gc.ca](http://www.bac-lac.gc.ca)

# Co-Lab



The screenshot shows the Co-Lab website interface. At the top, there is a dark header with the text "Co-Lab" on the left and a button labeled "Ouvrir une session" on the right. Below the header is a navigation bar with three tabs: "Accueil Co-Lab", "À propos de Co-Lab", and "Défis". The main content area features a teal banner with the text "Co-Lab" in large white letters, surrounded by icons representing collaboration (people icons, a tag, a pen, a photo, and a translation icon). Below the banner, the text "Votre outil de collaboration" is displayed. Underneath the banner, there is a section titled "Bienvenue à Co-Lab!" followed by a paragraph of text.

**Co-Lab**

Ouvrir une session

Accueil Co-Lab À propos de Co-Lab Défis

[Canada.ca](#) / [Bibliothèque et Archives](#)

**Co-Lab**

Votre outil de collaboration

**Bienvenue à Co-Lab!**

Transcrivez, étiquetez, traduisez et décrivez des documents numérisés de notre collection. Plus les contributions à l'outil de production participative Co-Lab seront nombreuses, plus notre collection numérique deviendra accessible et utile pour tous ceux qui consultent le site Web de Bibliothèque et Archives Canada (BAC).

DÉCOUVRIR. COMPRENDRE. RASSEMBLER.

# Co-Lab

## Photos

[Lien vers la description de ce document](#)



Image 51  
Pas commencé



Image 52  
Pas commencé



Image 53  
Pas commencé



Image 54  
Pas commencé



Image 56  
Pas commencé



Image 57  
Pas commencé



Image 58  
Pas commencé



Image 59  
Pas commencé

## Photos - Image 27

### Contribute



Étiquetage Description

Afficher l'aide

#### Mots-clés

- women in uniform x
- women x
- Wartime Women's Navy, Army and Airforce Uniform x
- RCAF (WD) x
- Women in the War x
- Service Women x
- Group Shot x
- Group portrait x
- uniform x
- C.W.A.C. x
- W.R.C.N.S. x
- Royal Canadian Air Force Women's Division (WD) x
- Canadian Women's Army Corps (C.W.A.C.) x
- WD x
- Canadian Service Women in WWII x
- 1943 x
- Parliament Hill x
- Second World War x

#### Ajouter une étiquette

Entrer des mots-clés... Ajouter

# Blogue de BAC



The screenshot shows the top of a blog post on the BAC Canada website. At the top left is the site title 'Le blogue de Bibliothèque et Archives Canada'. To the right is a search bar with the text 'Recherche'. Below this is a decorative banner with the words 'ENGAGEZ', 'DÉCOUVREZ', and 'PARTAGEZ' in a stylized font. A navigation bar contains links for 'Accueil', 'À propos du blogue', and 'English'. The post is dated 'Publié le 21 octobre, 2021' and has navigation arrows for 'Précédent' and 'Suivant'. The main title of the post is 'Les femmes à la guerre : un défi Co-Lab' by Rebecca Murray. The text of the post discusses the presence of Canadian women in World War II archives, specifically mentioning the 'fonds du ministère de la Défense nationale (RG 24/R112)' and listing various locations like Comox, Colombie-Britannique, and Naples, Italy. It mentions that the archives contain photos of women in various roles, from grandmothers to uniformed friends. At the bottom, there is a call to action for the 'Le défi Co-Lab' and a link to 'Les femmes à la guerre'.

Le blogue de Bibliothèque et Archives Canada

Recherche Recherche

ENGAGEZ DÉCOUVREZ PARTAGEZ

Accueil À propos du blogue English

Publié le 21 octobre, 2021 — Précédent Suivant —

## Les femmes à la guerre : un défi Co-Lab

Rebecca Murray

Les Canadiennes sont bien présentes dans les archives photographiques de la Deuxième Guerre mondiale, et notamment dans le [fonds du ministère de la Défense nationale \(RG 24/R112\)](#). Celui-ci comprend plus de deux millions de photos prises à divers endroits sur le globe, de Comox, en Colombie-Britannique, jusqu'à Naples, en Italie. On peut y voir nos arrière-grands-mères, nos grands-mères, nos mères, nos tantes, nos sœurs, nos cousines et nos amies en uniforme.

Le défi Co-Lab [Les femmes à la guerre](#) vous invite à identifier sur des photos d'archives

<https://ledecoublogue.com/>

# Flickr

BiblioArchives / LibraryArchives > Collections

 **Military Heritage / Patrimoine militaire**

Library and Archives Canada holds an extensive collection of records of the Canadian men and women who have served their country in the military and in the early years of the North West Mounted Police.

The records include muster rolls, military service files, unit war diaries, medal registers, photographic collections, documentary art and posters, as well as published sources.

See also:

[Military Heritage](#)

-----

Bibliothèque et Archives Canada conserve une importante collection de documents d'hommes et de femmes ayant servi leur pays dans l'armée et durant les premières années de la Police à cheval du Nord-Ouest.

Ils comprennent des rôles d'équipage, des dossiers de service militaire, des journaux de guerre, des registres de médailles, des collections de photographies, des œuvres d'art documentaire et des affiches, ainsi que des sources publiées.

Voir aussi :

[Patrimoine militaire](#)

 <b>Canadian National Vimy...</b> 22 photos	 <b>Podcast Images - Avro Arrow...</b> 21 photos	 <b>Ambulances and paramedics /...</b> 28 photos
 <b>Knitting / Le tricot</b> 19 photos	 <b>Podcast Images - Treasures...</b> 18 photos	 <b>Podcast Images - Nursing...</b> 31 photos
 <b>Victory in Europe Day -...</b> 43 photos	 <b>Podcast Images - Tom...</b> 13 photos	 <b>Cameras / Caméras et...</b> 38 photos

# Balados

## Balado



Chaque émission du balado Découvrez Bibliothèque et Archives Canada dévoile des trésors de notre collection, vous guide à travers nos nombreux services, et vous présente les personnes qui acquièrent, protègent et font connaître le patrimoine documentaire du Canada.

Le balado inclut la série Trésors dévoilés. Il s'agit d'épisodes plus courts dans lesquels des experts de BAC présentent des œuvres spéciales de la collection, racontent des histoires fascinantes à leur sujet et expliquent leur importance pour le patrimoine documentaire canadien. Pour identifier les épisodes de cette série, recherchez le logo Trésors dévoilés.

[Directives pour les auditeurs](#)

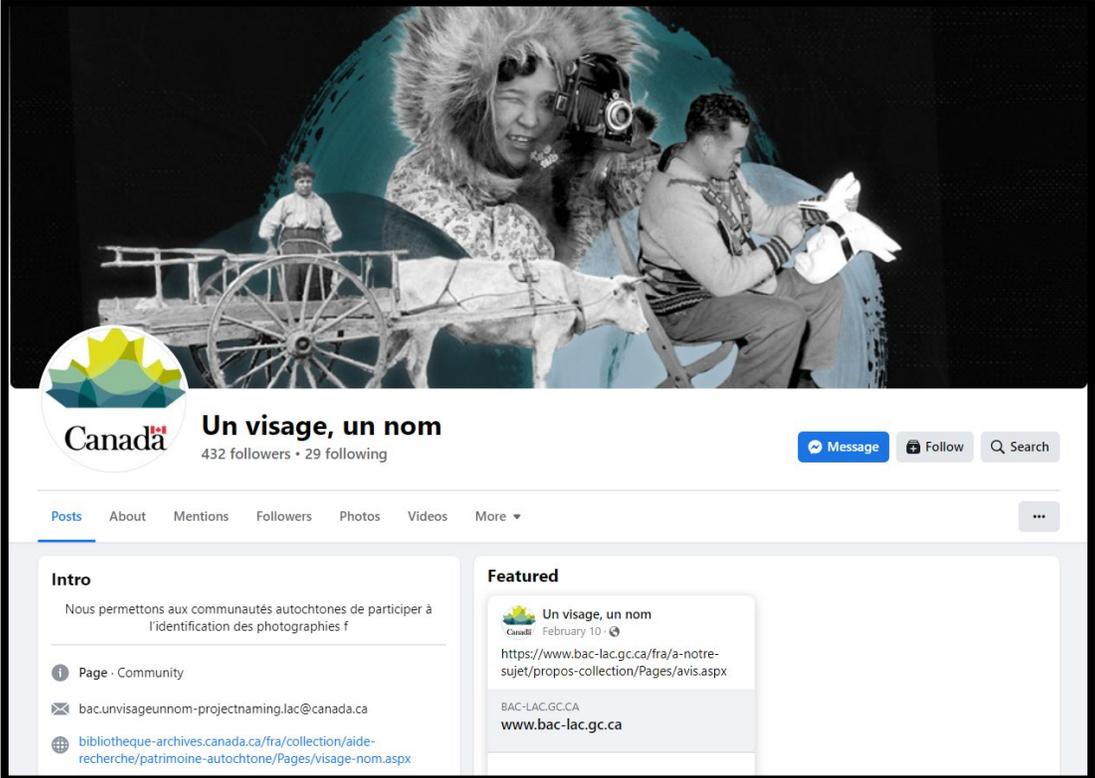


Épisode 70 / 2022-04-28

[Bill Mason: Wilderness Artist](#) (durée : 42:14)

Toute sa vie, Bill Mason a combiné ses passions pour la nature sauvage et pour l'art, créant de magnifiques œuvres inspirées par la nature. Dans cet épisode, nous discuterons de la vie et de l'héritage de Bill Mason avec l'aide de trois membres de sa famille : son épouse Joyce et leurs deux enfants, Becky et Paul. L'archiviste de BAC Jill Delaney se joindra également à nous pour parler de l'immense œuvre de Bill Mason et discuter de la vaste collection dont la famille a fait don à Bibliothèque et Archives Canada en 2016.

# Un visage, un nom



**Canada** **Un visage, un nom**  
432 followers • 29 following

Message Follow Search

Posts About Mentions Followers Photos Videos More

**Intro**  
Nous permettons aux communautés autochtones de participer à l'identification des photographies f

Page · Community  
bac.unvisageunnom-projetnaming.lac@canada.ca  
bibliotheque-archives.canada.ca/fra/collection/aide-recherche/patrimoine-autochtone/Pages/visage-nom.aspx

**Featured**  
Un visage, un nom  
February 10  
<https://www.bac-lac.gc.ca/fra/a-notre-sujet/propos-collection/Pages/avis.aspx>  
BAC-LAC.G.C.A  
[www.bac-lac.gc.ca](http://www.bac-lac.gc.ca)

# Webinaire sur YouTube



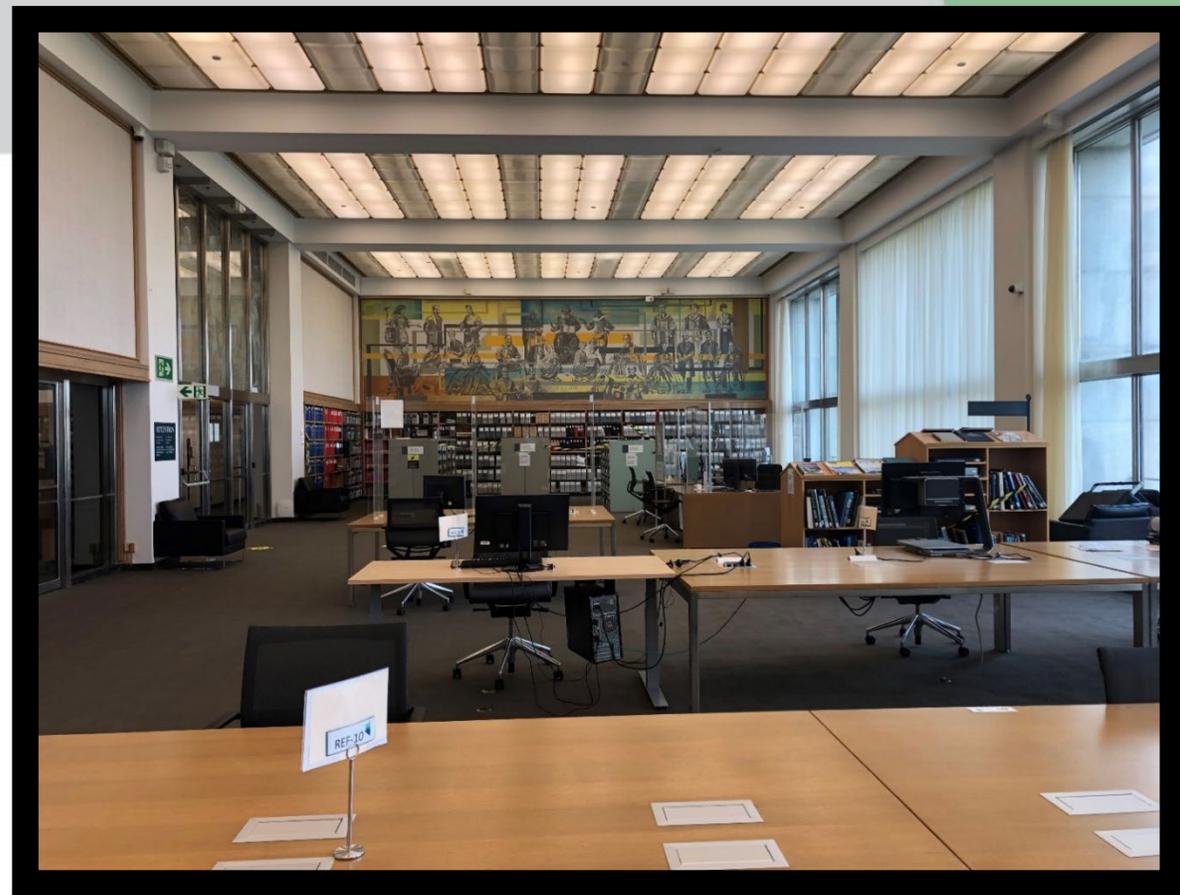
# Contactez-nous!

Visitez BAC à Ottawa, Vancouver, Winnipeg et Halifax

Posez-nous un question: <https://bibliotheque-archives.canada.ca/fra/services/public/posez-nous-question/Pages/posez-nous-question.aspx>

Défi co-lab: <https://co-lab.bac-lac.gc.ca/fra/defis/details/1032>

Téléphone (sans-frais): 1-866-578-7777



Salle de référence, Ottawa, Ontario

DÉCOUVRIR. COMPRENDRE. RASSEMBLER.

Suivez



## Bibliothèque et Archives Canada

550, boulevard de la Cité  
Gatineau (Québec)  
K1A 0N4  
Canada

Téléphone: 613-996-5115 ou 1-866-578-7777  
ATS : 613-992-6969 ou 1-866-299-1699  
Télécopieur : 613-995-6274

**Notre site : [www.bibliotheque-archives.canada.ca](http://www.bibliotheque-archives.canada.ca)**

**Chercher dans la collection : [www.collectionscanada.gc.ca](http://www.collectionscanada.gc.ca)**

Téléphone : 613-996-5115 ou 1-866-578-7777  
ATS : 613-992-6969 ou 1-866-299-1699 | Télécopieur : 613-995-6274

Région de la  
capitale nationale

Vancouver  
Colombie-Britannique

Winnipeg  
Manitoba

Halifax  
Nouvelle-Écosse



Bibliothèque et Archives  
Canada

Library and Archives  
Canada

Canada